



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 18 de AGOSTO de 2025

Señores/Dear

## NAABOL - CENTRO CONTROL DE AREA

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO International Standards, the DGAC of Bolivia issues the following:

### AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/441/2025

**Nombre o razón social del operador:** AIR ALSIE A/S

**Operator name:**

**Dirección comercial teléfono/email:** LUFTHAVNSVEJ 3 DK6400 SONDERBORG DENMARK T:+4574429888 E:OP@alsie.com

**Commercial address, telephone/email:** CONTACTO: ANGELICA SANDOVAL CCO AIR T:+59169277296 E:CCOAIR@YAHOO.COM

**Tipo de aeronave(s):** FALCON 7X / FA8X

**Aircraft Type:**

**Nacionalidad:** DINAMARCA

**Country of origin:**

**Matrícula(s):** OYRAD (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 14:00 HRS.)

**Registration:**

**Peso (MTOW):** 33,112 KGS

**Weight(MTOW):**

**Fecha de sobrevuelo:** **De:** 06 Sep 2025

**Overflight date (UTC Time):** **From:**

**Al:** 10 Sep 2025

**to:**

**Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:** PANAMA TOCUMEN (MPTO), ASUNCION (SGAS)

**Last airport before overflying Bolivia:**

**Aeropuerto de destino:** ASUNCION (SGAS), LIMA JORGE CHAVEZ (SPJC)

**Destination airport:**

**Aeropuerto alterno:**

**Alternate airport:**

**Objeto de Vuelo:** PRIVADO /TRANSPORTE DE PASAJEROS

**Flight object:**

**Ruta:** MPTO/SAGAS, SGAS/SPJC AWY: UN420, UM548 O APROBADAS X ATS EET: 06:00 HRS, 04:50 HRS., PUNTO

**Route:** DE INGRESO Y SALIDA A FIR SLLP: APROBADOS X ATS.

**Observaciones:** LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES

**Remarks:** CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR.

Original firmado por / Original signed by:

  
Lic. Carlos Huascan Torrico  
SFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES a.i.  
Dirección General de Aeronautica Civil

FDBA



**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:**

**ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1305

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.